



**Вот азбука – начало всех начал.
Открыл букварь – и детством так и дунуло!
А Константин-философ по ночам
Не спал, наверно, буквы выдумывал.
Шептал. Перо в чернила окунал.
Он понимал, что буквы – основа
Грядущего неписаного слова,
Великого, как Тихий океан.
(Ян Гольцман)**

Занятие «Школы юного филолога»

ИЗМЕНЕНИЯ В СЛАВЯНСКОЙ АЗБУКЕ

КАКИЕ БУКВЫ ИСЧЕЗЛИ ИЗ АЛФАВИТА, А КАКИЕ ПОЯВИЛИСЬ?

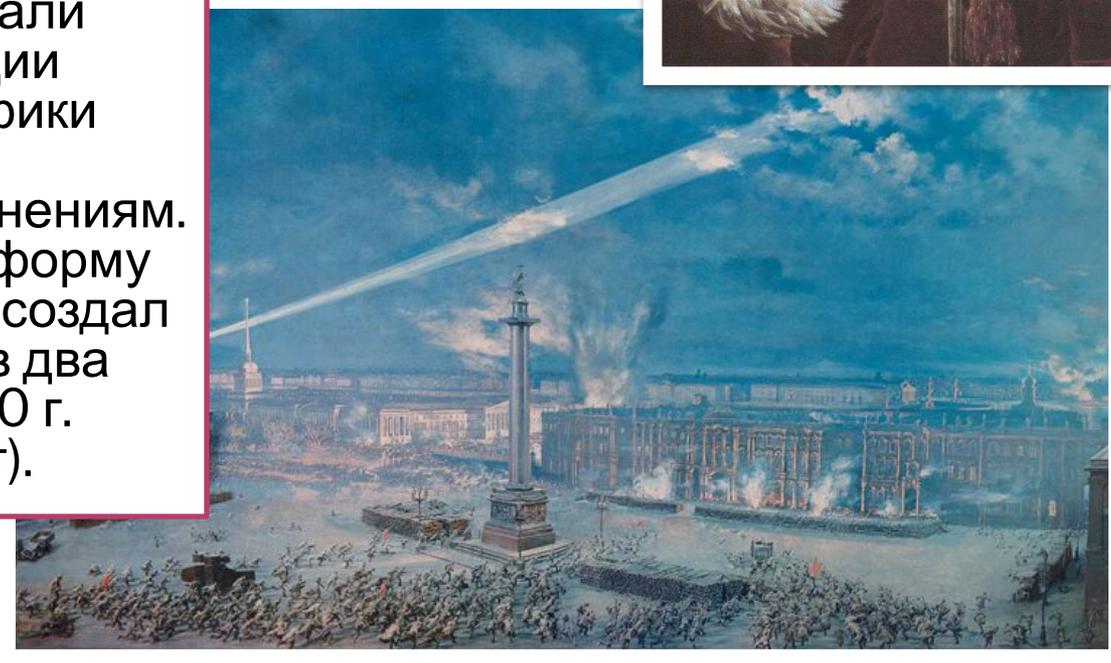
| Кириллица | Название буквы | Обозначаемое число |
|-----------|----------------|--------------------|
| А | аз | 1 |
| Б | буки | 2 |
| В | веди | |
| Г | глаголи | 3 |
| Д | добро | 4 |
| Е | есть | 5 |
| Ж | живете | 6 |
| З | зело | |
| И | земля | 7 |
| Н | иже | 8 |
| І | и | 10 |
| К | како | 20 |
| Л | люди | 30 |
| М | мыслете | 40 |
| Н | наш | 50 |
| О | он | 70 |
| П | покой | 80 |
| Р | рцы | 100 |
| С | слово | 200 |
| Т | твердо | 300 |

| | | |
|---|------------|-----|
| У | ук | 400 |
| Ф | ферт | 500 |
| Х | хер | 600 |
| Ω | омега | 800 |
| Ц | цы | 900 |
| У | червь | |
| Ш | ша | |
| Щ | ща | |
| Ъ | ер | |
| Ы | еры | |
| Ь | ерь | |
| Ѣ | ять | |
| Ю | | |
| Ѧ | | |
| ѧ | юс малый | |
| Ѩ | юс большой | |
| З | кси | |
| Ψ | пси | 60 |
| Ѧ | фита | 700 |
| Ѧ | ижица | 9 |

Исчезли зело, и-десятеричное, омега, ре, ерь, ять, юс большой, юс малый, кси, пси, фита, ижица; появились й, ё, э, ю, я

РЕФОРМЫ В РУССКОМ АЛФАВИТЕ

Современный русский алфавит – это видоизмененная древняя кириллица. Наиболее важные реформы кириллической азбуки проводились в Петровскую эпоху и в период после Октябрьской социалистической революции, оба этих этапа реформирования отражали процессы демократизации письма: упрощение графики неизбежно ведет к орфографическим изменениям. Петр Первый провел реформу церковной кириллицы и создал *гражданский алфавит* в два приема: в 1708 г. и в 1710 г. (окончательный вариант).



ПЕТРОВСКАЯ РЕФОРМА

- Он закрепил в алфавите букву э, которая употреблялась на практике,
- изъял дублетные буквы, т.е. там, где для обозначения одного звука были две буквы, оставил одну: из «ззело» и «земля», обозначавших звук [з], оставил знак з «земля», из «онъ» и «оть» («омега») остался знак о «онъ», из букв «фита» и «ферт» для обозначения [ф] остался «ферт».
- В 1708 г. были устранены буквы «кси» и «пси», имевшие фонетическое значение [кс] и [пс] соответственно и весьма редко употребляемые в словах греческого происхождения (ксия, псалом – псалом),
- а также исчезла буква «ижица», обозначавшая [и] в некоторых заимствованных словах; однако в 1710 году «ижица» вернулась на свое место – последняя буква старого алфавита – и дожила до 1918 года.

РЕФОРМЫ 20 ВЕКА

- Ученый-лингвист, академик Российской академии наук Филипп Федорович Фортунатов считал, что «желательно освободить правописание от всех тех орфографических правил, которые не основаны на фактах, существующих в языке», а его коллега академик А.И. Соболевский писал, что «воплям ленивых учеников и плохих преподавателей не следует придавать значения».
- Это они говорили о букве ЯТЬ, правила употребления которой учились с большим трудом учащимися и в речи эта буква уже не обозначала никакого звука.



□ В 1904–1912 гг. подготовкой реформирования и упорядочения правил орфографии занялась **Орфографическая комиссия Академии наук**. Ее возглавляли сначала Филипп Федорович Фортунатов, затем академик Алексей Александрович Шахматов. Однако реформа была проведена далеко не сразу, а только в 1917–1918 годах двумя декретами советского правительства. Реформа проводилась очень решительно: революционные матросы изымали из типографий упраздненные буквы, при этом бывали и нелепые ошибки – какие?



(С буквой ъ.)

РЕФОРМА 1918 ГОДА

Реформа 1918 года претворила в жизнь проект графико-орфографической реформы, подготовленный еще в 1904 году. Были ~~взъят~~ из алфавита «ять», «фита», «ижица», «ер», і (и десятеричное). Особенно острое сопротивление вызвала отмена «ятя», так как правильное написание букв е и было критерием образованности, границей, отделявшей высшие классы от тех, кто «корову через ять пишет»

РЕФОРМА 1956 ГОДА

- В 1956 году был принят новый «Свод правил русской орфографии» и созданы новые орфографические словари. Это нововведение не затронуло основ правописания, правила были уточнены и упорядочены. С 1962 по 1964 г. работала Орфографическая комиссия в Институте русского языка АН СССР под руководством академика Виктора Владимировича Виноградова, был подготовлен «Проект по усовершенствованию русской орфографии», опубликованный, но не принятый по результатам обсуждения

К ИСТОРИИ БУКВЫ Э

М.В. Ломоносов резко возражал против буквы э («е обороченное»), которая была узаконена в гражданском алфавите Петром Первым, но нужна была, собственно, лишь для иноязычных слов, так как в исконно русских словах э, а не е требовалось только для местоимения *этот* и нескольких междометий: *эй, эх*. Чтобы не увеличивать азбуку ради «иностранных речений», Ломоносов считал вполне возможным писать *експедиция* и т.п., т.е. обойтись старым знаком е «для разных произношений».

Буква э употребляется в современном письме в следующих случаях: 1) в абсолютном начале слов, подавляющая часть которых относится к заимствованиям (*этаж, эксплуатация, энергия*), а также после приставок, осложняющих заимствованные слова (*сэкономить*), или первой части сложного слова (*бромэтил*); 2) после гласных (кроме *и*) в иноязычных словах (*поэт, алоэ, силуэт, но диета*).

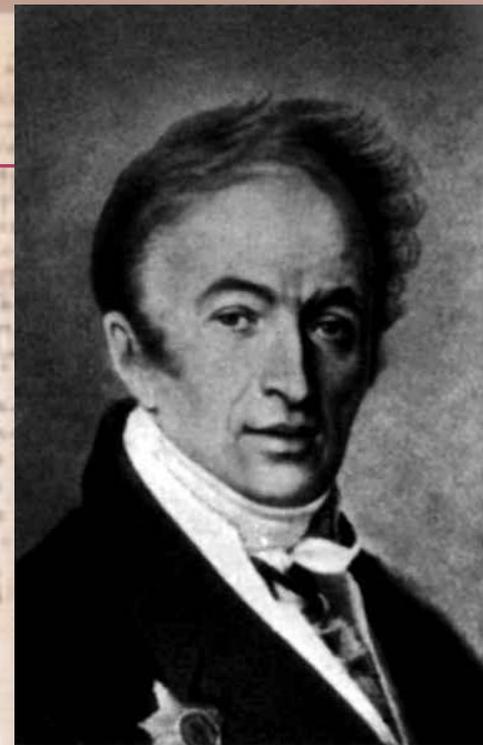
Возможность обойтись буквой е, на чем настаивал Ломоносов, подтверждается тем, что написания иностранных слов типа *тэмп, кашнэ, пенснэ, атэлье* постепенно были вытеснены современными *темп, кашне* и т.п., также и в положении после гласного сейчас часто наблюдается написание е: *проект, реестр, аудиенция* и др.

К ИСТОРИИ БУКВ ЪР И ЕРЬ

- Эта «немая» буква не обозначала никакого звука и выполняла функции «твердого знака», который по традиции писался в конце слов после твердых согласных вплоть до орфографической реформы 1918 года: *домъ, городъ, много сель* и т.д. Такие написания значительно увеличивали объем написанного и напечатанного текста («немой место занял!»). Реформа 1918 года устранила эту букву из алфавита вообще (в функции разделительного знака в словах типа *съестъ* предлагалось использовать апостроф: *с'есть*), но дальнейшая практика письма восстановила букву **Ъ** в роли разделительного знака.
- «ерь» не всегда был «немым» – эта буква, так же как и **Ь** «ерь», в древнерусском языке обозначала *гласный* звук, более краткий в произношении, чем другие гласные (редуцированный, сверхкраткий гласный). Утрата редуцированных гласных произошла в русском языке в XII–XIII веках, после чего буква **Ъ** «ерь» постепенно закрепила за собой необходимую для письма функцию обозначения мягкости согласных, а **Ь** «ерь» в конце слов превратился в «пятое колесо».

БУКВА Ё

- Буква ё была впервые употреблена в печатном тексте в 1797 году – в стихотворении Н.М. Карамзина «Аониды», в слове *слёзы*, столь характерном для сентиментализма XVIII века. Поэтому букву ё принято связывать с именем Карамзина, хотя есть исторические сведения, что автором буквы была Е.Р. Дашкова, возглавлявшая Российскую академию наук, – писатель же лишь впервые использовал эту букву на практике. До указанной даты на месте буквы ё употреблялся знак *іо*, появившийся в русском письме под влиянием польской графики: *сліозы* читается как [сл'озы].



БУКВА Ё

- Буква действительно уступает в занятости всем остальным буквам современного алфавита, современному читателю достаточно буквы *е*, чтобы правильно прочесть слова *мед, клен, пес, идешь* и т.п. Использование *ё* оправдано в написаниях некоторых иноязычных имен собственных, чтобы подсказать правильное произношение: *писатель Генрих Бёлль, а не Белль, художник и композитор Чюрлёнис* и др. В дореволюционном издании известная книга Марка Твена называлась «*Приключения Гёкльберри Финна*», современные издания, пренебрегающие «необязательной» буквой *ё*, порождают распространенную ошибку в произношении имени героя. Кроме того, буква позволяет разграничить омоформы типа *узнаем – узнаём*. С буквой *ё* обычно печатается детская литература для обучающихся чтению малышей, литература для национальных школ. Интересные факты в защиту прав буквы *ё* приводятся в статье В.Чумакова и Е.Пчелова

НЕРУССКИЙ ЗВУК Ф

Звук [ф] в кириллическом алфавите обозначался двумя буквами – **ѳ** (ѳерт) и **Ѵ** (Ѵита), но обе эти буквы встречались только в заимствованных из греческого языка словах, так как в фонетической системе древних славян не было звука [ф], в исконно русских словах он возник позднее как результат оглушения согласного [в]. Поэтому в русских словах, где произносятся звуки [ф], [ф'], мы пишем букву **в**: *всегда, кровь, лавка, второй, рывком, вперед* и т.д. В остальных случаях **ѳ** – примета заимствованного слова, ср. *ѳаза* (греч.), *ѳагот* (итал.), *гольф* (англ.), *кафель* (нем.), *кафе* (франц.) и т.п.

ЮС БОЛЬШОЙ И ЮС МАЛЫЙ

В старославянском алфавите были буквы «юс большой» и «юс малый», которые в древний период обозначали особые гласные звуки – носовые гласные. Буква **Ѹ** обозначала звук [o] с призвучием [ɲ], а буква **ѹ** – звук [э] с призвучием [н]. «Гнусливые», т.е. носовые, гласные сохраняет теперь только польский язык, в русском языке произошла их утрата – и на месте носового [o] уже с начала XI века произносится [y], а на месте носового [э] произносится [а] как – *рука, чсто – часто, пть – пять*. Утрата носовых гласных сделала излишними и буквы «юсы», они вышли из употребления и стали важны, как пишет В.Даль, «только для языковеда». «Юс большой» уже в древнерусский период был вытеснен буквой «укъ», впоследствии **у**, а «юс малый» был заменен буквой **я** в гражданском алфавите с 1708 года, но продолжает употребляться в церковно-славянском языке до сих пор наряду с буквой **я**: в начале слов пишется **ѧ**, а в середине и в конце : *ѧко, ѧблоко, с деть, ѧмл*. Исключение составляет слово *зыкъ* (орган речи), но *языкъ* (народ, племя).

ДВЕ БУКВЫ, ОБОЗНАЧАЮЩИЕ ОДИН ЗВУК



Порой две, а то и три буквы обозначали один и тот же звук. Вот перед вами три слова: *мир* – «тишина, спокойствие», *мир* – «Вселенная», *миро* – «душистое вещество». Первый слог во всех трех произносился одинаково, а на письме один и тот же звук [и] обозначался тремя различными буквами. В первом слове писали **и** (*мир*), во втором – **і** с точкой (*мір*), а в третьем «ижицу» – (*м ро*).

И- ВОСЬМЕРИЧНОЕ, И-ДЕСЯТЕРИЧНОЕ И ИЖИЦА

«Ижица» **ѣ**) употреблялась очень редко, в некоторых словах, а у букв **и** – **і** были и другие названия. Первая из этих букв – **и** – называлась «**и** восьмеричное», а буква **і** называлась «**и** десятеричное». Откуда эти названия? Дело в том, что тысячу лет назад, заимствуя греческий алфавит, наши предки заимствовали и свойственное греческому письму обозначение чисел буквами: **α** обозначало 1, **β** – 2, **γ** – 3, **δ** – 4 и т.д. Буквы **б** в греческом алфавите не было, она была «придумана» для древнерусского и старославянского языков и поэтому не имела цифрового значения. Итак, буква **и** обозначала число 8, **і** – 10 (отсюда и их названия), но никаких различий в звучании между этими двумя буквами не было. Буква **і** писалась перед гласными и перед **ѣ**, во всех остальных случаях надо было писать **и** (*правописаніе, іюль, бібліотека, ближній*).

ВЫХОД ИЗ УПОТРЕБЛЕНИЯ НАЗВАНИЯ БУКВ

Современные названия русских букв – «а», «бэ», «вэ» и т.д. – стали употребляться сравнительно недавно, чуть более века назад. И хотя старые названия букв теперь не употребляются, но они не исчезли бесследно. Некоторые из них продолжают жить в русском языке, используются в поговорках, пословицах и просто устойчивых выражениях. Например, выражение *поставить столы покоем* означает «поставить их в виде буквы л» и никак не связано с русским словом *покой*.



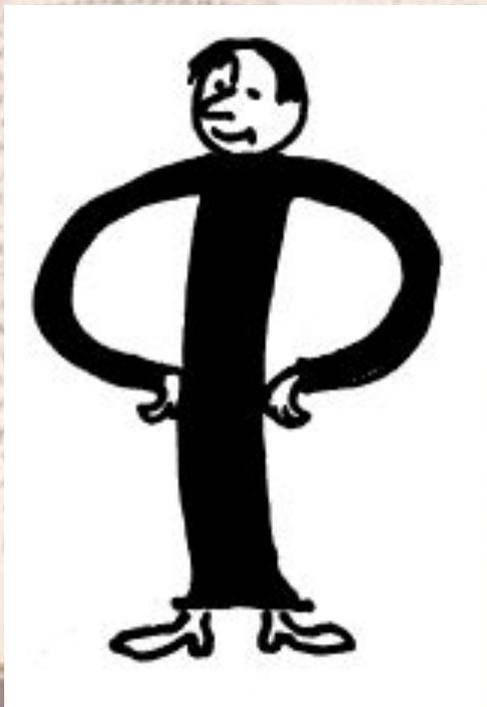
ОБЪЯСНИТЕ ЗНАЧЕНИЕ И ПРОИСХОЖДЕНИЕ ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ

Прописать ижицу

**-«наказать»
(выражение
объясняется
внешним сходством
буквы «ижица» с
раздвоенным
прутом, лозой,
которой секли за
провинности),**



СТОЯТЬ ФЕРТОМ –



**«упершись руками в
бока; подбоченясь»
(поза напоминает
букву ф)**

ставить точки

над и

(имеется в виду буква «и

десятеричное» – *і*) –

«доводить дело до конца»



от аза до ижицы

«от самого начала до
конца; во всем объеме»
(синонимичное
выражение с
современными
названиями букв – *от а
до я*)



СВОЯ ИГРА

| | 10 | 20 | 30 | 40 |
|---------------------------------|----------|----------|----------|----------|
| <i>Буквы</i> | <u>?</u> | <u>?</u> | <u>?</u> | <u>?</u> |
| <i>Поэты</i> | <u>?</u> | <u>?</u> | <u>?</u> | <u>?</u> |
| <i>Вопрос от Даля</i> | <u>?</u> | <u>?</u> | <u>?</u> | <u>?</u> |
| <i>Вопрос от Ломоносова</i> | <u>?</u> | <u>?</u> | <u>?</u> | <u>?</u> |

БУКВЫ 10

- Какая общая особенность объединяет буквы **е, ё, ю, я**? Укажите функции, которые выполняют эти буквы в следующих словах.
- Бельё, змея, яма, вьюга, съезд, юла, мёд, мяч.
- Буквы **е, ё, ю, я** выполняют 2 функции: 1) обозначают мягкость предшествующего звука и передают один гласный звук (бельё, змея, мед, мяч); 2) обозначают 2 звука: звук [j] и гласный звук [э], [о], [у], [а]: бельё, змея, вюга, яма, юла, сьезд.



БУКВЫ 20

- Почему в приведенном ниже тексте виселица переносно названа словом *глаголь*?
- Какую ж видит он картину?
Кругом пустыня, дичь и голь,
А в стороне торчит **глаголь**,
И на глаголе том два тела
Висят.....
- (А.С. Пушкин. Альфонс садится на коня.....)
- Виселица имеет форму буквы г, которая в церковно-славянской кириллической азбуке называлась словом *глаголь*



БУКВЫ 30

- В каких случаях употребление буквы ё все же необходимо? Что вы знаете об истории этой буквы? Какой графический знак выполнял функции буквы ё до ее появления в алфавите?

Буква Ё нужна в иноязычных собственных именах. Ёё стал употреблять Карамзин в слове слёзы. Функции ё выполняли две буквы іо



БУКВЫ 40



русской азбуки. Раскройте
значение этих
фразеологических единиц.



БУКВЫ 40

- Поговорка характеризует человека, который, не будучи сам достаточно образованным, осведомленным, указывает на ошибки и промахи других, т.е. предъявляет к другим более высокие требования, чем к себе. *Аз* – название первой буквы древнего кириллического алфавита, а *ижица* – его последняя буква.



ПОЭТЫ 10



- А.С. Пушкиным был записан следующий исторический анекдот: «Через несколько времени на вопрос императрицы: что словарь? отвечали ей, что Академия дошла до буквы **п**. Императрица улыбнулась и заметила, что Академии пора было бы покой оставить».
- Ответ императрицы – это игра слов, т.е. каламбур. Объясните, в чем его суть. О каком словаре, составлявшемся под патронажем Екатерины Великой, идет речь? Какими объективными причинами можно объяснить тот факт, что Академия надолго остановилась на букве **п**?



ПОЭТЫ 10



- Остроумное замечание императрицы *пора было бы покой оставить* – игра слов, каламбур, в котором обыгрываются омонимичные слова *покой 1* – «спокойствие, бездействие, отдых» и *покой 2* – «название буквы **п** («покой») в кириллической азбуке». *Покой оставить* – следовательно, с одной стороны, забыть об отдыхе, покое, а с другой – продвинуться дальше буквы **п** в составлении словаря.



ПОЭТЫ 20



- В 1916 г. Марина Цветаева писала в «Стихах к Блоку»:
- **Имя твое – птица в руке,
Имя твое – льдинка на языке.
Одно-единственное движение губ.
Имя твое – **пять букв.****
- Объясните, почему М. Цветаева насчитывает в фамилии Блока 5 букв.



ПОЭТЫ 20

- До орфографической реформы 1918 г., устранившей букву **ъ** на конце слов, фамилия поэта писалась так: **БЛОКЪ**.



ПОЭТЫ ЗО



- Л.В. Успенский в книге «По закону буквы» сообщает следующее: в балладе А.С. Пушкина «Русалка», в стихотворении «Песнь о вещем Олеге», во многих лирических стихотворениях поэта нет ни одной буквы **ф**. В поэме «Полтава» из 45 тысяч слов буква эта встречается всего один раз (в слове *цифра*), в «Борисе Годунове» – 3 раза, причем в одном эпизоде: царевич **Федор** чертит *географическую* карту, а *порфира* вот-вот готова упасть с плеч истерзанного страхом и совестью Бориса.
- Известно, что звуки [ф] и [ф'] встречаются в русском языке достаточно часто. Почему же так не повезло букве **ф**?



ПОЭТЫ 30



- Звука Ф в русском языке не было. Он был только в иноязычных словах. А так как произведения Пушкина на историческую тему, то в них не упоминались имена иноязычные.



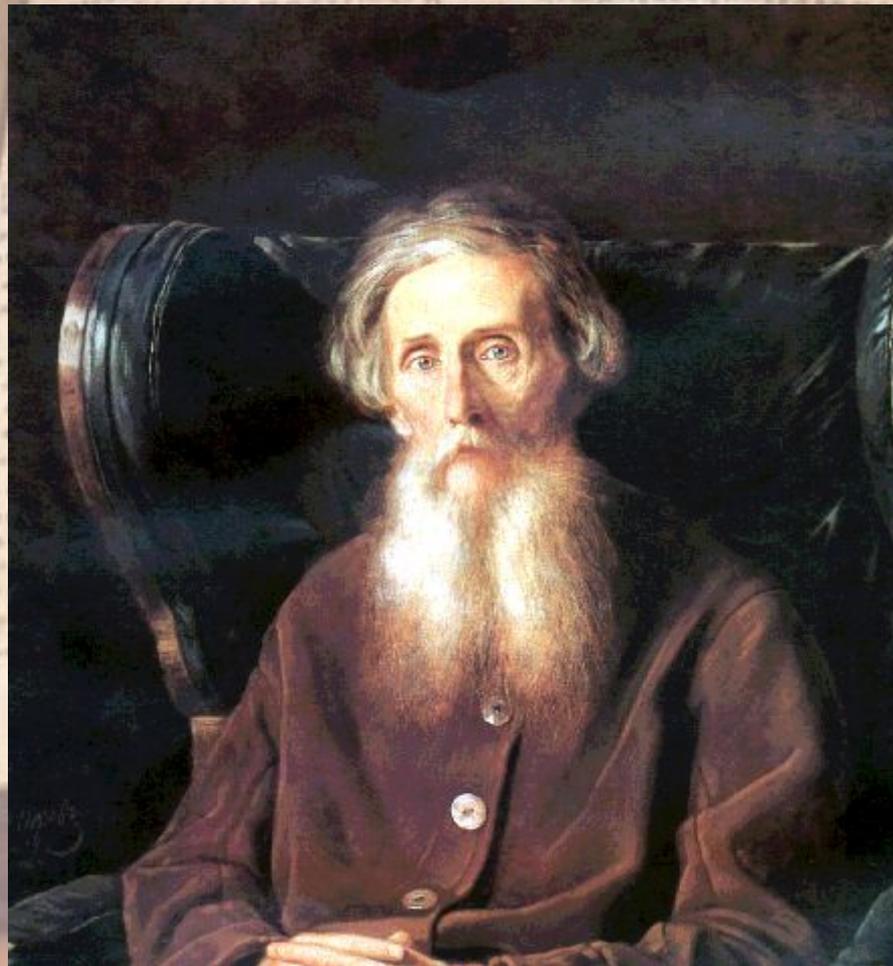
ПОЭТЫ 40

- Назовите функции мягкого знака в современном русском языке. Какие функции выполняет эта буква в следующих словах?
- Тишь, намажь, семья, письмо, грусть, читаешь, медведь, сошьют.
- Функции современной буквы **Ь** «мягкий знак»: 1) разделительная (*семья, сошьют*); 2) грамматическая, т.е. указание на определенную грамматическую форму (*тишь, намажь, читаешь*); 3) обозначение мягкости предшествующего согласного (*письмо, грусть, медведь*).

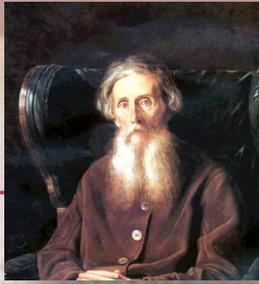


ДАЛЬ 10

- Что вам известно о происхождении слов *алфавит* и *азбука*? Как образовано слово *абевега*, которое В.И. Даль предлагал в качестве синонима к этим словам? Ср.: **Абевега** – алфавит, буквица, азбука. (*Толковый словарь живого великорусского языка. Т. 1*)



ДАЛЬ 10



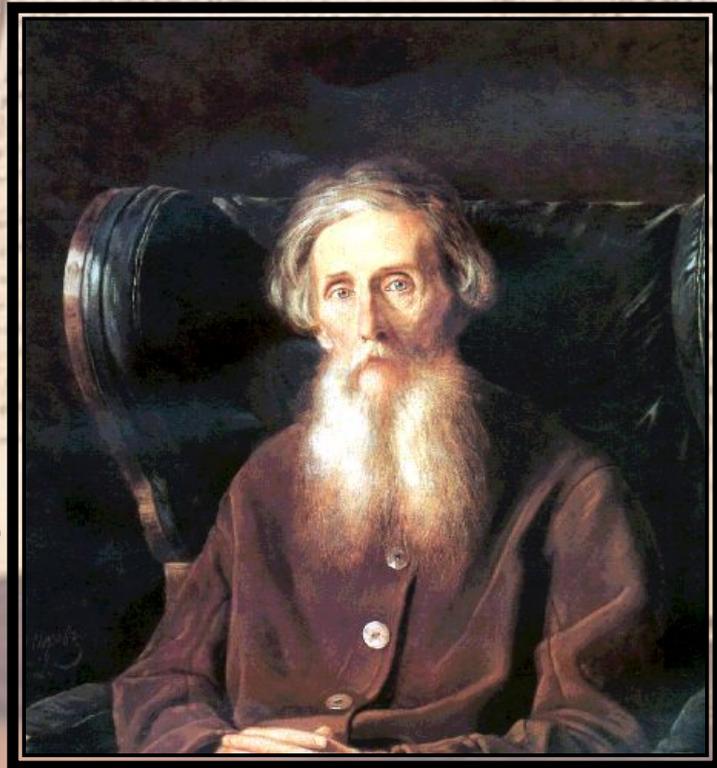
- Слово **алфавит** происходит от названия двух первых букв греческого алфавита – *альфа* и *бета* (в новогреческий период – *вита*). Слово **азбука** – калька (структурное заимствование, перевод по частям) греческого слова *алфавит* – происходит от названия двух первых букв славянского кириллического алфавита: *азь* и *буки*. В одной из русских книг XVII века встречается название алфавита – **азведи** (это как бы более точный перевод: греческая *вита* соответствует кириллической букве *веди*). Приводимое словарем В.И. Даля слово **абевега** в качестве синонима к словам *азбука*, *алфавит* является более поздним образованием, построенным по тому же алгоритму (соединением названий первых букв русского алфавита), но берутся не две, а четыре буквы, и названия букв уже современные, западноевропейские: *а*, *бэ*, *вэ*, *гэ*.



ДАЛЬ 20

- В данной ниже шутке из «Толкового словаря живого великорусского языка» В.И. Даля использованы древние названия букв славянской азбуки, обозначавших некогда гласные звуки. Напишите эти буквы. Какие из них сохранились в современном алфавите и что они теперь обозначают?
- Ерѣ да еры упали с горы,
Ерѣ да ять – некому поднять.

- Ъ – «ерѣ», Ы – «еры», Ь – «ерѣ», – «ять».



ДАЛЬ 30

□ В Словаре В.И. Даля упоминается игра под названием «херики-оники». О какой игре идет речь и как объяснить ее устаревшее название?

□ Крестики-нолики. Буква «хер» в русском алфавите была похожа на крест. А ноль похож на букву «он»



ДАЛЬ 40



- В.И. Даль пишет в Словаре: «Буква **юсь** гнусливая, слышна еще въ польскомъ и важна только для языковеда».
- К каким двум буквам кириллического алфавита может быть отнесено это высказывание? Напишите эти буквы. Какие звуки, уже не свойственные русскому языку, но сохранившиеся в польском, обозначались *юсами* в старославянском языке?



ДАЛЬ 40



- Юс-большой и юс-малый. Они соответствовали носовым гласным звукам. Они превратились в буквы У и А



ЛОМОНОСОВ 10

- Назовите самые «молодые» буквы русского алфавита.
- Какая из новых букв вызвала ироническое замечание М.В. Ломоносова: «Ежели для иностранныхъ выговоровъ вымышлять новыя буквы, то будетъ наша азбука съ Китайскую» (Российская грамматика, 1755 г.)?



И, э, е. Все эти буквы появились в кириллическом алфавите в XVIII веке. Ломоносов резко возражал против буквы э («е обороченное»)



ЛОМОНОСОВ 20

- Каково фонетическое значение буквы **ю**? Приведите пример слова с этой буквой в орфографии ломоносовских времен. Какая буква пришла на смену «двуписьменному начертанию» в конце XVIII века?



- Буква **ю** – это *диграф*, или *лигатура*, т.е. буква, состоящая из двух значков («двуписьменное начертание» – это двубуквенное написание). Во времена М.В. Ломоносова этот знак употреблялся в функции буквы **ё**, которая пришла ему на смену в самом конце XVIII века (см. п. 8). Пример употребления: *сіостры, іолка* (сёстры, ёлка).



ЛОМОНОСОВ 30



- В пьесе М.В. Ломоносова «Суд российских письмен» спорят «письмена» Онъ и Азь. Онъ самоуверенно заявляет: «Я значу вечность, солнцу подобен, меня пишут астрономы и химики, мною означают воскресные дни, мною великолепен язык славенский, и Великая и Малая Россия меня употребляет». Далее Онъ говорит Азу: «Ты так презрен, что почти никаких российских слов не начинаешь».
- Напишите буквы «онъ» и «азъ». Как вы понимаете смысл выделенных в тексте предложений? Насколько справедлив Онъ в своих высказываниях?



ЛОМОНОСОВ 30



□ **О** – «онъ», **А** – «азъ». Онъ хотя и излишне важничает, но говорит истину: окающее произношение – характерная черта древнего церковно-славянского языка (*мною великолепен язык славенский*), оканье имело широкий ареал распространения на территории Российской империи, в том числе и в *Малой России* (современная Украина). Абсолютно верно и то, что *азъ*, т.е. буква **а**, не встречается в начале исконно русских слов (*ты... почти никаких российских слов не начинаешь*). «Письмена» в пьесе гениального филолога имеют хорошую лингвистическую подготовку



ЛОМОНОСОВ 40



- М.В. Ломоносов, гениально обосновавший уже в XVIII веке необходимость тех изменений русского алфавита, которые были осуществлены только реформой 1918 года, изложил свои мысли в виде занимательной филологической пьесы под названием «Суд российских письмен, перед Разумом и Обычаем от Грамматики представленных».
- Перед судом выступают «письмена» (буквы) Е и І («ять»). Ять жалуется, что Е его «из места, владения и наследия изгоняет». «Однако я не уступлю! – кричит Ять. – Е пускай будет довольствоваться женою, а до девиц ему дела нет!».
- Поясните, в чем суть этого «судебного дела».



ЛОМОНОСОВ 40



- Буквы *е* «*есть*» и «*ять*», исторически обозначавшие разные гласные звуки, в дальнейшем совпали в произношении, что, естественно, обострило орфографические проблемы. Слова *место*, *владение*, *наследие* должны были писаться через «*ять*», но многие писали их по звучанию – с буквой *е* (как мы сейчас). На это и жалуется обиженный *Ять* в пьесе Ломоносова. Его утешает тот факт, что слово *жена* исконно писалось с *е*, а *девица* – с *я*, и здесь он уступать не намерен.

